1

**SOÁ 354**

KINH TYØ DA SA VAÁN

*Haùn dòch: Ñôøi Nguyeân Nguïy, Ñaïi sö Cuø Ñaøm Baùt Nhaõ Löu*

*Chi.*

**QUYEÅN THÖÔÏNG**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Baø-giaø-baø du hoùa ñeán bôø soâng A-du-xaø-cöôøng- giaø cuøng vôùi chuùng Ñaïi Tyø-kheo. Chuùng Tyø-kheo naøy, vieäc caàn laøm ñaõ laøm xong, ñaõ dieät tröø heát caùc laäu, xa lìa caùc höõu, khoâng coøn thoaùi chuyeån, sieâng tu thieàn tuïng, ngoài thieàn. Ngoài baát cöù nôi ñaâu thì nôi ñoù cuõng coù hai ngöôøi cuøng nhau baøn luaän ñuùng nhö phaùp, taäp trung cuøng tuï taäp nhö thieân nga, nhö uyeân öông, coù ngöôøi ôû nôi nhaø troáng, coù vò ôû nôi goác caây ñeàu haønh thieàn, coù theå choïn laáy aùnh saùng giaùo phaùp cuûa Nhö Lai, truï vöõng oai nghi. Laïi coù voâ löôïng chuùng Boà-taùt ñaõ thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc, danh tieáng vang khaép. ÔÛ ñoù coù voâ löôïng traêm ngaøn ñuû loaïi röøng caây vôùi nhieàu tieáng chim hoùt hay nhö tieáng chim Caâu-kyø-laï, khoång töôùc, ngoãng, tieáng cuûa ñaøn ong v.v… nhaùnh laù caây Ta-la chæ ruû xuoáng toûa ra. Ngöôøi ôû nôi nhö theá, moïi taâm duïc, bieáng nhaùc, öa thích nguû nghæ ueå oaûi ñeàu bieán maát. Caây aáy thöôøng coù voâ löôïng hoa ñeïp, höông laønh.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo chuùng Tyø-kheo:

–Naøy caùc Tyø-kheo! Caùc oâng phaûi thöôøng chuyeân caàn tu taäp, laøm vieäc neân laøm, giöõ giôùi, haønh haïnh chaân chaùnh

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân cuøng vôùi chuùng Ñaïi Thanh vaên nhö Tueä

maïng A-nan-ñaø, Tröôûng laõo Ñaïi Ca-dieáp, Tröôûng laõo Xaù-lôïi-phaát, Tröôûng laõo Baïc-caâu-la, Tröôûng laõo Lôïi-baø-ña cuøng soáng trong thanh vaéng, vui thích baøn luaän.

Baáy giôø, phöông Taây xuaát hieän töôùng aùnh saùng gioáng nhö maët trôøi. Khi aáy Toân giaû A-nan-ñaø laäu hoaëc chöa heát neân thaáy töôùng ñoù lieàn thöa Phaät:

–Baïch Theá Toân! Taïi sao ôû phöông Taây coù aùnh saùng oai ñöùc röïc

rôõ?

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Theá giôùi ñoù coù vò tieân chöùng ñöôïc naêm loaïi thaàn thoâng teân laø

Tyø-da-sa, con cuûa baø Kieàn-ñaø-daø-ly, coù naêm traêm vò tieân laøm quyeán thuoäc. ÔÛ ñoù hoï sieâng naêng tu taäp khoå haïnh, khoâng aên uoáng ñeå giöõ trai giôùi, thaân theå ñeàu gaày yeáu chæ coøn maïng soáng. Hôn nöõa, hoï sieâng ñoïc tuïng khoâng ngöøng ñeå trang nghieâm. Teân cuûa caùc vò aáy laø tieân ñoàng töû A-tö, Na-la-ñeà-sa-buøi, Nhaõ-ba-da-na-na, Ñoà-dieân-na-giaø- ma-dieân-na, Thöông-chæ-la-baø-tyø, Kha-na-baø-ñoà-la-ñaø v.v… caùc vò tieân naøy thöôøng cuøng nhau kinh haønh.

Khi ñoù, tieân Tyø-da-sa thaáy Ñöùc Theá Toân vaø haøng ngaøn Tyø- kheo quyeán thuoäc vaây quanh, caùc caên, taâm yù vaéng laëng, ôû trong röøng caây, thieàn ñònh, lìa duïc vaø ñöôïc an laïc. Tieân Tyø-da-sa thaáy Ñöùc Phaät lieàn nghó: “Ngöôøi naøy ñuùng laø baäc Nhaát thieát trí tieáng taêm vang doäi, ngöôøi aáy chaéc chaén khoâng noùi doái, ñuùng laø baäc Nhö Lai ñaày ñuû caùc saéc thuø thaéng, thaønh töïu caùc töôùng hieám coù, ôû theá gian chöa töøng coù, Saéc töôùng thaät toát ñeïp hieám coù. Ñöùc Theá Toân naøy ñaõ töï taïi boû nhöõng thuù vui cuûa ngoâi vua, xaû boû söï phuù quyù cuûa vua Chuyeån luaân nhö boû thöùc aên ñoäc haïi: Theá Toân xaû boû saùu vaïn theå nöõ saéc ñeïp tuyeät vôøi, ñi xuaát gia soáng trong röøng. Trong chuùng tieân nhaân coù moät vò teân Na-la- ñaø khi thaáy Ñöùc Theá Toân, taâm vui möøng duøng keä hay taùn thaùn Nhö Lai:

*Trong röøng caây maøu xanh Maøu vaøng ai röïc rôõ Trong nhö Tyø-löu-ly*

*Maët trôøi khoûi nuùi maây.*

3

Khi aáy, vò Ñaïi tieân vaø chuùng tieân nghe keä roài vui möøng ñöôïc maét trí, ñeàu chaáp tay höôùng veà Ñöùc Phaät.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Naøy caùc Tyø-kheo! Caùc vò coù thaáy nhöõng vò tieân ôû Dieâm-phuø- ñeà troùi tay chaân, töï treo thaân treân caây, khoâng aên uoáng ñeå giöõ trai giôùi, maëc aùo voû caây, naèm ôû treân ñaát chaêng? Hoaëc ôû treân ñaù duøng hai tay buïm laáy thöùc aên roài môû tay ra maø aên, hoaëc hít thôû khoâng khí laøm thöùc aên, hoaëc coù ngöôøi möôøi laêm ngaøy khoâng aên ñeå giöõ trai giôùi hoaëc coù ngöôøi moät thaùng khoâng aên ñeå giöõ trai giôùi, khieán cho raâu, toùc, moùng tay ñeàu daøi ra, ba thôøi saùng, tröa, chieàu ñeàu tuïng kinh. Coù loaïi taøi saûn cuûa doøng hoï, coù loaïi taøi saûn do phöôùc ñöùc, tröôùc tieân chuù nguyeän caùc vaät roài ñaët vaøo trong löûa, ñeå cuùng döôøng löûa; coøn naèm thì naèm ôû döôùi ñaát, coù ngöôøi naèm ôû ñaát troáng, coù ngöôøi naèm nôi goác caây, coù ngöôøi töï troùi tay mình treân caây maø nguû. Hoaëc coù ngöôøi ngoài choàm hoåm maø nguû, hoaëc coù ngöôøi ôû trong nöôùc maø nguû, roài duøng naêm thöù noùng ñeå nöôùng thaân. Coù ngöôøi töï naèm treân löûa ñeå nöôùng thaân, coù ngöôøi naèm döôùi ngoïn gioù chaùy röïc, coù ngöôøi naèm treân gai, coù ngöôøi nöôùng thaân döôùi maët trôøi chòu ñau ñôùn ñeå mong caàu phöôùc, töï löøa doái thaân ñeå caàu ôû choã thuaän tieän, chuûng taùnh toân quyù, taâm cho laø ñuû, taâm cho laø vui möøng, xa lìa trí voâ thöôïng. Naøy caùc Tyø-kheo! Vò Ñaïi Tieân nhaân naøy khoâng theå bieát ñöôïc söï giaûi thoaùt sinh töû, do tham duïc, si meâ laïi sinh trong caùc coõi, töï cho laø chaùnh haïnh maø khoâng bieát ñoù laø sai laàm.

Luùc ñoù, caùc Tyø-kheo ñaûnh leã Ñöùc Phaät vaø thöa:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con coù ñaày ñuû phaïm haïnh chaân chaùnh, cuøng nhau hoøa hôïp xa lìa caùc coõi.

Vò Ñaïi Tieân nhaân Tyø-da-sa kia, thaáy naêng löïc oai ñöùc cuûa A-la- haùn maø sinh lo sôï, nhìn moät caùch chaêm chuù, taâm yù kính troïng, nhaát taâm chuyeân yù, cuøng ñi vôùi caùc vò tieân nhaân quyeán thuoäc, quaán goïn maùi toùc veà moät choã roài duøng daây ñeïp ñeo treân thaân, hình theå ñen ñuûi, hai maét vaøng kheø, ñaàu toùc khoâ cöùng keát beän vaøo nhau, tay caàm ba khuùc caây to, ñoà vaät ñaët trong bình laø thöù xaáu nhaát treân ñôøi, caùc thöù ngoân ngöõ ñeàu kheùo leùo, vì thaønh töïu moân ngoân ngöõ, ñi trong hö khoâng ñeán choã Nhö Lai thöa:

–Baïch Theá Toân! Ngaøi neân bieát yù nghóa naøy, vì nhaân duyeân gì maø con vaø caùc quyeán thuoäc ñeán ñaây?

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Ñaïi tieân! Ta ñaõ bieát roõ taát caû loaøi coù söï soáng vaø taát caû caùc phaùp.

Baáy giôø, A-nan-ñaø baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vò Ñaïi tieân buùi toùc ñöùng giöõa tieân chuùng vôùi taâm trí saùng suoát bieát roõ cuøng taän moïi chuyeän vaø khoâng heà coù thaùi ñoä sôï haõi teân laø gì?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy A-nan! Ñoù laø vò tieân nhaân teân laø Tyø-da-sa, ngöôøi saùng taùc ra boán boä Tyø-da cuûa Baø-la-moân, kheùo roõ bieát vaên luaän theá tuïc.

Baáy giôø, caùc vò A-la-haùn thaáy Ñaïi tieân Tyø-da-sa roài ñeàu suy nghó: “Vò tieân naøy chòu khoå chuyeân caàn trì giôùi coù ñöôïc sôû ñaéc gì? Tyø-da-sa naøy chöa ñöôïc giaûi thoaùt khoå naõo sinh töû”. Caùc vò A-la-haùn laïi nghó nhö vaày: “Tieân Tyø-da-sa naøy ñeán choã Ñöùc Phaät seõ thöa hoûi ñeàu gì, hoûi veà nhaân duyeân, hay voâ ngaõ?”.

Khi ñoù, Tieân Tyø-da-sa thöa Theá Toân:

–Baïch Theá Toân! Sinh ra ñôøi gaëp Phaät laø raát khoù, hoâm nay chuùng tieân nhaân cuøng hoäi tuï veà ñaây, con coù ñoâi ñieàu muoán hoûi. Cuùi xin Theá Toân giaûng giaûi cho.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Ñaïi tieân! OÂng cöù töï nhieân thöa hoûi. Tuøy theo yù nghó cuûa oâng thöa hoûi, Ta seõ giaûng giaûi cho oâng.

Tieân Tyø-da-sa thöa:

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø boá thí? Vì sao phaûi boá thí? Nghóa boá thí laø gì? Theá naøo laø thí chuû? Thí chuû coù nghóa laø gì? Theá naøo laø ngöôøi boá thí chaúng goïi laø thí chuû? Theá naøo khoâng cho maø ñöôïc goïi laø thí chuû? Theá naøo laø ngöôøi cheát roài boá thí maø phöôùc ñi theo? Phöôùc boá thí theá naøo? Coù hình töôùng khoâng? Tuï taäp laïi coù theå thaáy hay laø khoâng theå thaáy? Phöôùc boá thí cuûa thí chuû ôû ñaâu, taïi ngöôøi thoï nhaän hay ôû ngöôøi cho? Baïch Theá Toân! Sau khi Ngaøi nhaäp dieät, cuùng döôøng thaùp nhö theá naøo ñeå ñöôïc phöôùc baùu?

5

Baáy giôø, Theá Toân baûo:

–Naøy Ñaïi tieân Tyø-da-sa! Nhöõng ñieàu oâng hoûi thaät vi teá, oâng coù bieän taøi khoâng theå nghó baøn môùi coù theå hoûi nhö vaäy.

Baáy giôø, Tröôûng laõo Xaù-lôïi-phaát toùc baïc maët nhaên, loâng maøy phuû maët, ñöa tay ñôõ loâng maøy, keùo daøi hôi thôû, ngaém nhìn hoài laâu môùi noùi:

–Ñaïi Tieân nhaân Tyø-da-sa naøy coù danh tieáng lôùn, moïi ngöôøi ñeàu bieát vaø noùi ñeán, ñaâu coù theå khoâng bieát nhö nhöõng ngöôøi ngu si hay treû nít khoâng coù trí tueä ôû ñôøi maø khoâng hoûi veà nhaân duyeân hay voâ ngaõ nhöõng giaùo phaùp thaâm saâu, nhöõng ñieàu hieåu bieát toát ñeïp, ngoân ngöõ trí tueä maø laïi hoûi veà phaùp boá thí nhö theá?

Khi aáy, Toân giaû A-nan ñaûnh leã saùt chaân Phaät baïch:

–Baïch Theá Toân! Ñaïi tieân Tyø-da-sa naøy hoûi veà quaû baùo cuûa söï boá thí, con cuõng coù theå giaûi noùi.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy A-nan! Ñaây chaúng ñuùng luùc, neáu hoûi Nhö Lai maø haøng Thanh vaên giaûi ñaùp thì khoâng thích hôïp. Thoâi ñi A-nan, khoâng coù ñaïo lyù naøy.

Baáy giôø, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Tuøy theo yù tieân nhaân hoûi nhö theá naøo thì con cuõng coù theå giaûng giaûi ñaày ñuû theo yù ñoù.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Thaày noùi quaù voäi vaøng, taâm khoâng suy nghó. Naøy Xaù-lôïi-phaát! Chôù noùi nhö vaäy, ñieàu naøy khoâng thích hôïp. Vì neáu hoûi Ta maø haøng Thanh vaên ñaùp thì ñieàu naøy khoâng thích hôïp, vì seõ coù ngöôøi cho raèng Ñöùc Nhö Lai chaúng phaûi baäc Nhaát thieát trí, hoaëc seõ coù ngöôøi laïi noùi, tieân Tyø-da-sa ñeán hoûi Nhö Lai, vì khoâng coù khaû naêng giaûi ñaùp neân giao cho haøng Thanh vaên ñaùp; hoaëc coù ngöôøi cho raèng, Nhö Lai coøn coù ngaõ maïn, bieát maø khoâng giaûi ñaùp.

Luùc ñoù, chö Tyø-kheo nghe Ñöùc Phaät noùi nhö vaäy roài ñeàu sinh loøng tin thanh tònh, baïch:

–Baïch Theá Toân! Ñaïi tieân Tyø-da-sa kia coù ñieàu thöa hoûi, xin Theá Toân giaûi ñaùp ñeå coù theå ñoaïn tröø heát nghi vaán cuûa tieân nhaân.

Ñöùc Phaät baûo Ñaïi tieân Tyø-da-sa:

–Ñaïi tieân haõy laéng nghe quaû baùo cuûa vieäc boá thí vaø boá thí coù yù nghóa gì? Khi ñaõ boá thí roài thì töï mình ñöôïc aên uoáng, ñöôïc thanh tònh, khi thí roài thì ñöôïc quaû baùo neân goïi laø boá thí. Do nghóa naøo maø goïi laø thí chuû? Ñaïi tieân haõy laéng nghe, neáu ngöôøi coù taøi vaät maø phaùt sinh tín taâm, roài ñem taøi vaät giao cho ngöôøi khaùc sai ñeán nöôùc khaùc boá thí thì ngöôøi chuû kia ñöôïc phöôùc chöù chaúng phaûi phöôùc cuûa ngöôøi boá thí. Ngöôøi ñöôïc sai kia tuy caàm vaät boá thí nhöng chaúng phaûi laø ngöôøi boá thí. Neáu ngöôøi coù vaät töï tay boá thí thì goïi laø ngöôøi boá thí cuõng goïi laø thí chuû. Ñaïi tieân neân bieát, coù ba möôi ba haïng ngöôøi boá thí chaúng thanh tònh. Nhöõng gì laø ba möôi ba?

1. Ngöôøi coù taâm taø, thaáy bieát ñieân ñaûo, khoâng coù taâm tònh maø boá thí. Ngöôøi boá thí nhö vaäy chaúng phaûi boá thí thanh tònh.
2. Ngöôøi vì baùo aân maø boá thí taøi vaät thì chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
3. Ngöôøi chaúng coù loøng thöông maø boá thí thì chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
4. Ngöôøi vì taâm ham muoán maø boá thí thì chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
5. Ngöôøi boá thí vaät cho löûa cuõng chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
6. Ngöôøi boá thí vaät cho nöôùc thì cuõng chaúng phaûi laø boá thí thanh

tònh.

1. Ngöôøi ngöôøi khôûi taâm nhö vaày: “Ta boá thí vaät cho vua hy

voïng ñöôïc vua bieát ñeán”. Boá thí nhö vaäy chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.

1. Ngöôøi ngöôøi vì sôï giaëc maø thí vaät cho chuùng thì chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
2. Ngöôøi boá thí chaát ñoäc thì chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
3. Ngöôøi boá thí ñao thì chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
4. Gieát ngöôøi laáy thòt maø boá thí thì chaúng phaûi laø boá thí thanh

tònh.

1. Thaâu phuïc chuùng sinh, bình ñaúng boá thí vaø taäp trung nuoâi

döôõng mong ñöôïc söùc maïnh cuûa hoï thì chaúng phaûi laø boá thí thanh

7

tònh.

1. Ngöôøi vì danh voïng maø boá thí taøi vaät thì chaúng phaûi laø boá

thí thanh tònh.

1. Ngöôøi ngöôøi vì ca haùt vui chôi maø boá thí cho ca kyõ thì chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
2. Ngöôøi vì naêm cuøng, thaùng taän, phaù tan taøi vaät thì chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
3. Ngöôøi vì söï coá veà nhaø cöûa maø boá thí taøi vaät thì chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
4. Ngöôøi vì baïn höõu maø laáy vaät cuûa ngöôøi khaùc trao cho thì chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
5. Coù ngöôøi hoaëc ôû treân ñoàng ruoäng hoaëc trong nhaø coù nhieàu luùa, luùa teû bò nai, chim, chuoät aên maø ngöôøi ñoù khoâng vui loøng thì chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
6. Coù ngöôøi vì söï hoïc ngheà maø boá thí taøi vaät cho thaày thôï, thì chaúng phaûi laø boá thí thí thanh tònh.
7. Coù ngöôøi thaân nhieàu beänh hoaïn, lo sôï caùi cheát maø boá thí taøi vaät cho thaày thuoác thì chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
8. Coù ngöôøi ñaùnh maéng ngöôøi khaùc roài loøng sinh hoái haän hoå theïn neân ñem vaät boá thí thì chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
9. Neáu coù ngöôøi ñaõ boá thí roài maø sinh taâm nghi ngôø laø coù ñöôïc quaû baùo khoâng thì chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
10. Coù ngöôøi boá thí roài maø trong loøng böïc boäi hoái tieác thì chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
11. Coù ngöôøi boá thí vaät cho ngöôøi khaùc roài maø suy nghó nhö vaày: Nhöõng ngöôøi naøy laáy vaät cuûa ta thì phaûi phuï thuoäc vaøo ta vaø laøm theo ta. Boá thí nhö vaäy chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
12. Ngöôøi boá thí roài maø nghó nhö vaày: Boá thí nhö vaäy phöôùc baùo thuoäc veà ta khoâng thuoäc veà ngöôøi khaùc thì chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
13. Coù ngöôøi luùc treû trung thì khoâng boá thí, ñeán luùc tuoåi giaø do bò beänh khoå, hoaëc luùc saép cheát, tay chaân rôøi raõ, thaân theå khoå naõo giaøy voø saép ñeán coõi cheát, taâm khoâng thanh tònh, khoâng coù loøng tin

chaân chaùnh, söù giaû cuûa Dieâm-la ñuøa côït tröôùc maët, quyeán thuoäc nhìn ngoù khoùc than môùi boá thí thì chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.

1. Coù ngöôøi boá thí vì danh tieáng nhö muoán teân mình lan khaép caùc nöôùc, moïi thaønh thò mình laø ñaïi thí chuû. Ngöôøi boá thí nhö vaäy chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
2. Neáu cho ngöôøi khaùc maø thay ñoåi, ganh gheùt nhö khi thaáy ngöôøi khaùc thöïc haønh boá thí nhieàu taøi vaät lieàn sinh taâm ngaïo maïn khoâng chòu noåi, do loøng ganh tò vôùi ngöôøi kia neân boá thí taøi vaät thì chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
3. Coù ngöôøi muoán chieám ñoaït ngöôøi nöõ neân ñem chaâu baùu, vaøng, baïc, kim cöông, tyø-löu-ly, aùo quaàn luïa laø, vaø moïi thöù vaät duïng cho doøng hoï cuûa ngöôøi nöõ aáy, thì caùc boá thí nhö vaäy chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
4. Coù ngöôøi suy nghó nhö vaày: Boá thí vaät cho moïi ngöôøi vì ta khoâng coù con maø cuûa caûi thì nhieàu neân phaûi boá thí. Boá thí nhö vaäy chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
5. Coù ngöôøi sinh taâm tính toaùn nhö vaày: Neáu ta boá thí cho ngöôøi naøy thì coù phöôùc ñöùc, coøn boá thí cho ngöôøi kia thì khoâng coù phöôùc ñöùc. Boá thí nhö vaäy thì chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.
6. Ngöôøi boá thí maø xa laùnh ngöôøi baàn cuøng, y aùo raùch naùt, dô baån, laïi cho ngöôøi giaøu sang phuù quyù thì chaúng phaûi goïi laø boá thí thanh tònh.
7. Neáu ngöôøi mong caàu ñöôïc quaû baùo toát ñeïp maø boá thí cho ngöôøi khaùc thì chaúng phaûi laø boá thí thanh tònh.

Naøy Ñaïi tieân! OÂng neân bieát, ñoái vôùi ba möôi ba loaïi boá thí caáu nhieãm naøy maø xaû boû taøi vaät coù ñöôïc phöôùc baùo cuûa söï boá thí kia thì cuõng gioáng nhö coù ngöôøi ñem caùc haït gioáng gieo troàng treân ruoäng muoái, thì nhöõng haït gioáng seõ bò thoái naùt hö hoaïi khoâng thaønh. Ñaïi tieân neân bieát! Haïng ngöôøi aáy tuy coù boá thí nhöng chaúng ñöôïc quaû baùo toát ñeïp. Laïi nöõa Ñaïi tieân, ví nhö ngöôøi coù ñöôïc caùc loaïi haït gioáng roài ñem gieo troàng ôû ruoäng hoang, nhöõng haït gioáng aáy nöông nôi ñaát ñoù laïi gaëp möa, hoaëc bò hö hoaïi hay duø coù naûy maàm moïc leân ñi nöõa thì chaéc chaén khoâng ñem laïi thaønh quaû toát. Vieäc boá thí naøy khoâng ñöôïc keát quaû cuõng nhö vaäy. Theá Toân giaûi ñaùp nhö theá roài, Ñaïi

9

tieân Tyø-da-sa chaáp tay höôùng veà Ñöùc Phaät thöa:

–Nhö Lai Theá Toân laø baäc Nhaát thieát trí duøng lôøi thích hôïp giaûng daïy veà quaû baùo cuûa söï boá thí ñaõ taïo lôïi ích an laïc cho chuùng sinh. Baïch Theá Toân! Theá naøo laø boá thí maø khoâng maát quaû baùo? Boá thí cho caû hai haïng ngöôøi coù trì giôùi vaø khoâng coù trì giôùi thì nghóa ñoù nhö theá naøo?

Phaät daïy:

–Naøy Ñaïi tieân! Nay oâng haõy laéng nghe veà phöôùc baùo cuûa söï boá thí. Neáu ngöôøi coù loøng tin boá thí cho taát caû thì goïi laø boá thí. Hoï khoâng lo ñeán vò lai maø thöïc haønh boá thí, khoâng xem thöôøng huûy nhuïc ngöôøi khaùc maø thöïc haønh boá thí, do vaäy môùi goïi laø boá thí. Ñaïi tieân neân bieát, laïi coù ngöôøi boá thí maø khoâng choïn löïa ruoäng phöôùc duø ngöôøi trì giôùi hay khoâng trì giôùi chæ vôùi ñöùc tin ñeå khai môû maét trí, phaùt sinh loøng kính meán maø cuùng thí, taâm thöôøng duyeân khaép taát caû chuùng sinh. Ñaïi tieân neân bieát, vôùi thí chuû thì coù ñaày ñuû naêm loaïi thí chuû. Nhöõng gì laø naêm?

1. Boá thí ñuùng luùc.
2. Boá thí cho ngöôøi haønh ñaïo.
3. Boá thí cho ngöôøi beänh vaø ngöôøi chaêm soùc beänh
4. Boá thí cho vò röôøng coät ñaïo phaùp.
5. Boá thí cho ngöôøi saép ñi nöôùc khaùc. Laïi coù naêm loaïi thí. Nhöõng gì laø naêm?
6. Boá thí chaùnh phaùp.
7. Boá thí tieàn cuûa ñeå sinh soáng.
8. Boá thí nhaø cöûa.
9. Boá thí ñeøn saùng.
10. Boá thí höông hoa.

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø boá thí thanh tònh? Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Ñaïi tieân! Neáu ngöôøi coù loøng tin öa chuùng sinh maø thöôøng khôûi taâm töø bi, taâm hoan hyû, xaû vaät boá thí, roài vì nhöõng ñieàu thanh tònh ñoù vaø nguyeän xin giaûi thoaùt, thì boá thí nhö vaäy töùc laø thanh tònh.

Laïi coù naêm loaïi boá thí voâ thöôïng. Nhöõng gì laø naêm?

1. Cuùng döôøng Nhö Lai laø voâ thöôïng.
2. Cuùng döôøng chuùng Taêng laø voâ thöôïng.
3. Cuùng döôøng Phaùp khí laø voâ thöôïng.
4. Cuùng döôøng cho cha meï laø voâ thöôïng.
5. Boá thí cho nhaø vua maát ngoâi baàn cuøng laø voâ thöôïng.

Boá thí nhö vaäy laø boá thí voâ thöôïng. Hoaëc boá thí cho ngöôøi giaø nua coâ quaïnh taät beänh goïi laø boá thí lôùn. Hoaëc ngöôøi laøm cho vua noåi giaän phaûi bò toäi haønh hình, hoaëc ngöôøi bò naïn nguy khoán ñeán tính maïng vì ñeå cöùu maïng soáng nhöõng ngöôøi kia neân khoâng tieác thaân mình maø thí xaû taøi vaät cho ngöôøi kia laø boá thí lôùn. Boá thí thuoác men cho ngöôøi beänh taät laø boá thí lôùn. Hoaëc ñoái vôùi chuùng Taêng giöõ giôùi ñaày ñuû maø boá thí theo thôøi laø boá thí lôùn. Cung caáp cho ngöôøi caàu trí tueä laø boá thí lôùn. Hoaëc boá thí cho suùc sinh coù söï sôï haõi nhö laø choàn, nai v.v… laø boá thí lôùn. Hoaëc boá thí cho ngöôøi khoán khoå thieáu thoán tuøy nhu caàu laø boá thí lôùn. Ñaïi tieân neân bieát, ñaây laø boá thí lôùn, caàn phaûi tu taäp ñuùng ñaén. Laïi coù ngöôøi ñöôïc ngöôøi khaùc sai ñem taøi vaät ñi boá thí maø chính ngöôøi ñoù coù taâm thanh tònh thì cuõng ñöôïc phöôùc boá thí. Hoaëc coù ngöôøi thaáy ngöôøi khaùc boá thí maø sinh taâm tuøy hyû thì cuõng ñöôïc phöôùc boá thí. Nhöõng ngöôøi khuyeán khích boá thí hay ngöôøi boá thí ñeàu ñöôïc phöôùc baùu lôùn. Noùi chung taát caû caùc ngöôøi bieát caùch boá thí nhö vaäy ñeàu coù quaû baùo toát ñeïp.

Laïi nöõa, naøy Ñaïi tieân! Nhö tröôùc oâng ñaõ hoûi, sau khi Theá Toân nhaäp Nieát-baøn, vì sao cuùng döôøng thaùp mieáu maø ñöôïc phöôùc baùo? Ñaïi tieân, oâng neân bieát, neáu coù ngöôøi ñoái vôùi Ta sau khi nhaäp Nieát- baøn maø thieát leã cuùng döôøng, hoaëc laïi coù ngöôøi Ta chöa Nieát-baøn, hieän coøn taïi theá maø cuùng döôøng Ta, thì phöôùc baùo maø caû hai ñaït ñöôïc ñeàu gioáng nhau khoâng khaùc. Vì sao? Vì Nhö Lai laø phaùp thaân chaúng phaûi laø saéc thaân. Neáu ai cuùng döôøng khi Ta coøn truï theá hay sau khi nhaäp dieät maø cuùng döôøng vôùi taâm bình ñaúng thì ñöôïc phöôùc baùo khoâng khaùc. Ñaïi tieân neân bieát, Nhö Chuyeån luaân vöông truyeàn leänh khaép caùc coõi nöôùc: “Taát caû daân chuùng baét ñaàu töø nay khoâng ñöôïc gieát haïi chuùng sinh, khoâng ñöôïc voïng ngöõ”. Ngöôøi naøo ñoù khi nghe vua ban leänh tuy khoâng thaáy vua nhöng hoaøn toaøn tuaân haønh meänh leänh cuûa vua. Ngöôøi nhö vaäy tuy khoâng cuùng döôøng thaân cuûa Chuyeån

11

luaân vöông nhöng nhaø vua ñoái vôùi ngöôøi kia taâm sinh vui möøng. Ngöôøi naøy hoaøn toaøn tuaân haønh meänh leänh cuûa vua do khoâng gieát haïi chuùng sinh nhôø nhaân duyeân nghieäp thieän neân ñöôïc quaû baùo sinh veà coõi trôøi. Ñaïi tieân neân bieát, neáu ngöôøi khoâng thaáy töôùng saéc thaân cuûa Ta, khoâng tu hoïc giôùi luaät thì chöùng ñaéc ñöôïc gì. Neáu ngöôøi thaáy ñöôïc Ta maø taâm taø kieán nhö Ñeà-baø-ñaït-ña thì bò ñoïa vaøo ñòa nguïc. Neáu ngöôøi ñoái vôùi Ta sau khi nhaäp Nieát maø kheùo hoïc giôùi thì neân bieát, ngöôøi kia hôn heát. Ñaïi tieân neân bieát, hoâm nay saéc thaân toái thaéng cuûa Ta ñaõ chöùng Nhaát thieát trí, ñoái vôùi chuùng sinh khoâng coù ñöùc tin thì cuõng coù theå laøm cho hoï hoïc giôùi, huoáng nöõa laø ngöôøi coù loøng tin. Ngöôøi ñoái vôùi Ta sau khi nhaäp Nieát-baøn maø cuùng döôøng laø ngöôøi nay ñang cuùng döôøng Ta khoâng coù gì sai khaùc. Ñaïi tieân neân bieát, ví nhö coû lau saäy raäm raïp trong röøng saâu, trong ñoù löûa buøng chaùy, neáu luùc ñoù coù moät traän möa thì seõ daäp taét choã chaùy ñoù. Cuõng theá, tuøy theo thí chuû boá thí, phöôùc ñöùc ñaày ñuû theá naøo thì côn möa thaám nhuaàn phöôùc ñöùc nhö vaäy, töùc nöông vaøo thí chuû maø khoâng rôi vaøo nôi naøo khaùc. Ñaïi tieân neân bieát, phöôùc ñöùc cuûa boá thí chaúng coù chöùa nhoùm, cuõng chaúng coù hình töôùng. Nhö theá, ngöôøi ñaõ boá thí sau khi qua ñôøi thì phöôùc ñöùc cuûa boá thí aáy khoâng xa lìa, nhö boùng theo hình. Ñoù goïi laø ngöôøi boá thí ñöôïc quaû baùo phöôùc ñöùc, phöôùc quaû khoâng maát. Ví nhö caây mía, traùi nho luùc chöa eùp thì khoâng ñöôïc maät, coù eùp môùi ñöôïc. Nhöng nöôùc maät kia chaúng phaûi trong caây mía hay trong traùi nho, hieän taïi do hoøa hôïp caùc ñieàu kieän maø thaáy coù nöôùc maät, chaúng phaûi töï ôû trong tieát ra cuõng chaúng phaûi khoâng coù maät. Boá thí taøi vaät cuõng vaäy, quaû baùo cuûa söï boá thí cuõng vaäy, ñoái vôùi thí chuû thì noù chaúng ôû trong tay, chaúng ôû trong taâm, chaúng ôû trong buïng, nhöng noù cuõng khoâng rôøi xa thí chuû, cuõng nhö nöôùc maät kia khoâng rôøi caây mía hay traùi nho. Nhö vaäy, phöôùc baùo cuûa boá thí khoâng xa lìa thí chuû, chöa chín thì chöa laõnh thoï, maïng soáng chöa heát thì khoâng ñöôïc quaû baùo cuûa boá thí. Ví nhö haït Ni-caâu-ñaø cuûa thoï vöông, haït cuûa noù raát nhoû, gieo xuoáng ñaát thì chaúng thaáy, ñeán khi moïc caây môùi coù theå thaáy ñöôïc. Phöôùc baùo boá thí cuûa thí chuû cuõng nhö vaäy, khi caùc duyeân chín muoài môùi ñöôïc phöôùc baùo. Ví nhö ngöôøi buoân mang raát ít haønh trang vaøo trong thaønh lôùn, thaønh aáy raát khan hieám vaät duïng, neân hoï thaâu

lôïi nhuaän raát nhieàu. Boá thí cuõng vaäy, boá thí tuy ít nhöng ñöôïc phöôùc ñöùc lôùn. Laïi nhö ong laáy maät hoa maø khoâng laøm toån haïi ñeán hoa. Thí chuû cuõng vaäy, tuøy theo söï boá thí theá naøo thì ñöôïc naêng löïc phöôùc baùo nhö theá, ñoù laø thí chuû. Ñaïi tieân, theá löïc phöôùc ñöùc cuûa söï boá thí cuûa thí chuû cuõng nhö vaäy. Noùi thí chuû laø do töï mình boá thí neân ñöôïc goïi laø thí.

Theá naøo laø ngöôøi thoï? Thoï nhaän söï boá thí cuûa ngöôøi khaùc, coù theå tieâu vaät cuûa ngöôøi ñoù, cho neân goïi laø ngöôøi laõnh thoï. Laïi hoûi: Theá naøo laø phöôùc ñöùc cuûa söï boá thí? ÔÛ trong theá gian coù theå giuùp ñôõ, cöùu hoä, coù theå laøm ñaày ñuû ñeå ñöôïc laøm thaân trôøi ngöôøi neân goïi laø phöôùc ñöùc. Noùi veà ñôøi khaùc laø, tuaàn töï chuyeån ñoåi söï soáng ñeán thaân ñôøi sau neân goïi laø ñôøi khaùc.

Baáy giôø, Ñaïi tieân Tyø-da-sa baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con ñaõ xa lìa taâm nghi ngôø ñaõ roõ chaéc chaén veà phaàn boá thí nhöng coøn coù ñieàu nghi vaán. Baïch Theá Toân! Thaàn thöùc trong thaân chuyeån ñoåi theá naøo? Sao thaáy ñöôïc thaàn thöùc? Trong thaân ngöôøi, thaàn thöùc tham luyeán nhö theá naøo?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Ñaïi tieân! Ví nhö vò vua cuûa moät nöôùc ôû trong thaønh lo sôï quaân ñòch neân tröôùc tieân lo ñaøo haøo ñaép luõy xung quanh thaønh, tích chöùa löông thöïc, cung teân giaùo maùc, ñuû caùc loaïi binh khí, taäp trung nhieàu ngöôøi khoûe maïnh coù theå chieán ñaáu, laäp thaønh ñoaøn quaân duõng maõnh, cuõng quy tuï nhieàu thieáu nieân maïnh meõ, caáp cho hoï löông thöïc, ra leänh caùc haøng röôïu baøy nhieàu loaïi röôïu ngon, thu nhaän ngöôøi xuaát gia boá thí cuùng döôøng, duøng taøi vaät quyù giaù ñeå thaâu nhaän moïi ngöôøi, ñaõ laøm nhö vaäy roài, lôùn tieáng baûo: “Haõy vöõng taâm chôù dao ñoäng. Haõy trang bò binh khí tay caàm cung teân, thaân maëc aùo giaùp ruùt ñao caûnh giaùc ñeà phoøng”. Daïy nhö vaäy roài, ñoäi quaân nöôùc khaùc tieán ñeán raát nhieàu voi ngöïa. Luùc ñoù, nhaø vua an uûi caùc binh chuûng: Haõy doác heát söùc löïc chôù lo sôï, nôi thaønh luõy neáu choã naøo khoâng ñöôïc beàn chaéc thì phaûi thöôøng xuyeân ñeà phoøng canh giöõ thaät toát. Taát caû ñeàu chuaån bò nhö vaäy nhöng ñeán khi phöôùc ñöùc cuûa vua ñaõ heát roài seõ bò quaân ñòch tieâu dieät, chæ trong choác laùt bò thua traän phaûi boû nöôùc ra ñi. Thaàn thöùc cuõng vaäy, truù aån trong thaønh thaân ngöôøi nhaäp vaøo trong

13

vua, khi thaáy quaân voâ thöôøng ñeán thì sinh lo sôï, lieàn ñaøo haøo ñaép luõy tín taâm, bôø cao trì giôùi, khoaùc aùo giaùp öùc nieäm, phaùt khôûi tinh taán, duøng Taïng phaùp laøm nhieät huyeát, kheùo ñieàu phuïc ngöïa taâm, luùc ñoù tuyeân caùo vôùi moïi ngöôøi: “Haõy laøm nhöõng vieäc caàn laøm”. Neáu coù naêng löïc lôùn vaø voâ löôïng naêng löïc thì khi quaân voâ thöôøng keùo ñeán coâng phaù thaønh thaân thì nhanh choùng maëc aùo giaùp boá thí, caàm göông trí tueä, khí giôùi taâm quyù, an trí töông öùng, hoä trì giôùi vöõng chaéc. Giöõ vöõng nhö vaäy, neáu quaân voâ thöôøng kia boãng nhieân keùo ñeán, töùc thôøi cuøng nhau giao chieán, kòp choáng traû laïi. Neáu quaân voâ thöôøng thaéng traän thì thöùc lieàn boû ñi, nhö vua trong thaønh boû thaønh maø ñi. Thöùc cuõng nhö theá, ôû trong caên ñaïi giôùi trong thaân hoøa hôïp, khi thaân ñaõ hoaïi, saùu nhaäp maát roài thì xaû boû thaân thaønh kia, nhö thaønh bò ñaùnh tan thì vua boû thaønh chaïy thoaùt. Vò vua kia ñaõ boû thaønh naøy roài laïi ñeán truù thaønh khaùc. Thöùc cuõng nhö vaäy, boû thaân naøy roài ñeán gaù vaøo thaân khaùc. Theá neân bieát thöùc naøy vaø vua khoâng khaùc.

Baáy giôø, tieân Tyø-da-sa baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thöùc nhö vaäy thì vì sao bieát thaân coù phöôùc ñöùc hay khoâng phöôùc ñöùc? Thöùc naøy laøm theá naøo ñeå bieát laø mình xaû boû thaân naøy?

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Ñaïi tieân! Ví nhö ngöôøi ñi ñöôøng, gaëp soùng lôùn, nöôùc soâng daâng cao, vì qua soâng ñoù neân phaûi leân beø lôùn. Doøng soâng kia soùng ñaõ maïnh döõ doäi, nöôùc laïi raát ñuïc, laïi coù nhöõng loaïi sinh vaät hung döõ nhö Na-ca-la-thö, Thö-ma-la, raén nöôùc, raùi döõ, laïi coù gioù ñoäc lôùn thoåi xoaùy troøn. Nhôø chieác beø aáy neân sang ñöôïc bôø beân kia bình an voâ söï. Ngöôøi ñoù ôû nôi doøng soâng döõ doäi ñoù voâ cuøng sôï haõi nhö trong choán haõi huøng. Ngöôøi naøy khi ñaõ vöôït qua soâng roài lieàn ñi quanh chieác beø ba voøng, sinh taâm luyeán tieác nghó: “Laønh thay, toâi nhôø beø naøy maø mình coù theå vöôït qua doøng soâng lôùn naøy”.

Naøy Ñaïi tieân! Cuõng vaäy, ngöôøi coù phöôùc ñöùc sau khi maïng chung, thöùc nghó theá naøy: “Do thaân naøy cuûa toâi maø ñöôïc sinh veà ñöôøng laønh, sinh leân coõi trôøi. Khi ta laøm thaân ngöôøi ñöôïc lôïi ích chaúng luoáng uoång. Thaân cheát naøy cuûa ta gioáng nhö chieác beø beàn chaéc coù theå khieán ta vöôït khoûi doøng nöôùc lôùn, treân con ñöôøng hieåm.

Thaân cuûa ta raát toát ñeïp thaät ñaùng cuùng döôøng. Thaân nhö vaäy khoâng luoáng doái ta. Trong toäi loãi cuûa sinh töû, ban cho ta leân coõi trôøi”. Nghó nhö theá roài, ñoái vôùi thaân sinh taâm thaân kia nhö chieác beø, xaû boû thaân kia roài, tìm ñeán giôùi khaùc.

Laïi coù ngöôøi khoâng coù phöôùc ñöùc thì thöùc taâm ngöôøi aáy nhö ngöôøi ñi beø xaáu hö ñeå qua soâng lôùn. Beø kia bò vôõ hoaëc bò chìm, ngöôøi aáy lo aâu sôï haõi nghó: “Ta nay chaúng bao laâu seõ cheát cuõng nhö nöông vaøo beø hö, thaät ñaùng lo sôï theo doøng nöôùc troâi giaït vaøo choán raát khuûng khieáp coù nhieàu thuù döõ nhö sö töû, hoå v.v… Sau ñoù vöôït qua ñöôïc soâng lôùn roài, ngöôøi aáy giaän gheùt, nguyeàn ruûa chieác beø hö theá naøy: “Thöù ñieân ñaûo, laøm aùc, sao laïi leânh ñeânh treân con soâng soùng döõ ñuïc ngaàu naøy, khieán cho ta bò rôi vaøo choã aùc nhö vaäy? Ta ôû trong chieác beø naøy cuoái cuøng ñaït ñöôïc naêng löïc gì, duøng chieác beø naøy ñeå laøm gì?”. Noùi nhö vaäy roài lieàn boû chieác beø ñoù. Cuõng nhö theá, taâm thöùc cuûa chuùng sinh nöông vaøo thaân khoâng phöôùc ñöùc thì tuøy theo doøng chaûy maø bò thoaùi lui, ñoïa vaøo choán ñòa nguïc, roài quôû traùch thaân naøy, noùi nhö vaày: “Ta ñaõ bò nghieäp gì maø phaûi nhaän quaû baùo thaân aùc naøy? Thaân nhö loaøi Yeát-na. Ta döïa vaøo thaân naøy nhö döïa vaøo loaøi Yeát-na. Nay, ta raát aùc do thaân muïc naùt naøy ñeán cöûa ñòa nguïc, gioáng nhö tô cuûa hoa sen töï vaán laáy thaân”.

Ñaïi tieân neân bieát, thöùc cuõng nhö vaäy, neáu phöôùc ñöùc hoaøn haûo thì nhö nöông vaøo chieác beø toát ñöôïc vöôït qua sinh töû. Neáu khoâng coù phöôùc ñöùc thì nhö nöông vaøo beø hö muïc, bò ñoïa ñöôøng aùc. Ñoù laø hai loaïi thaân coù phöôùc ñöùc vaø khoâng coù phöôùc ñöùc, caàn phaûi bieát.

Laïi nöõa, thöùc naøy khi chuyeån boû thaân naøy thì ñöôïc thaân thöù hai. Tröôùc heát ôû trong thai meï vöøa ñöôïc baûy ngaøy lieàn nhôù bieát nhö vaäy: “Ta töø nôi kia sinh vaøo ñaây”. Cuõng coù theå nhôù bieát nghieäp tröôùc ñaõ laøm: “Ta ñaõ taïo nghieäp naøy”. Neáu taïo nghieäp thieän thì taâm sinh vui möøng ngay trong thai meï, khieán cho meï vui cöôøi, hieän nhieàu töôùng laønh: Maët meï luoân vui veû töôi ñeïp, tuøy theo vieäc maø haønh ñoäng, phaàn nhieàu duøng chaân phaûi giaãm maïnh xuoáng ñaát, voâ côù tay thöôøng xoa hoâng phaûi, thích maëc y phuïc traéng saïch, ñeo ñoà trang söùc xinh ñeïp. Chuùng sinh coù thöùc phöôùc ñöùc nhö vaäy, truï trong thai meï, töôùng hieän nhö theá.

15

Ñaïi tieân neân bieát, neáu thöùc voâ phöôùc thì khi môùi thoï sinh trong baûy ngaøy, coù theå nhôù bieát: “Ta töø nôi kia maø sinh ñeán ñaây”. Cuõng coù theå nhôù bieát nghieäp tröôùc ñaõ taïo, nghó: “Ta ñaõ taïo nghieäp aùc”. Nhôù nghó nhö vaäy neân loøng saàu naõo lo aâu, vì loøng lo aâu neân khieán meï hieän töôùng beân ngoaøi. Chuùng sinh khoâng coù phöôùc ñöùc, khoâng laøm vieäc thieän ñoù ôû trong thai meï khieán hieän ra töôùng beân ngoaøi, nhö thaân hoâi haùm laïi gaày goø, taâm phieàn muoän thöôøng oùi möûa, choaùng vaùng maët maøy. Chuùng sinh nhö vaäy khi môùi ôû trong thai meï, lieàn khieán cho gia ñình ñoù gaëp hoaïn naïn hay beänh hoaïn. Chuùng sinh voâ phöôùc taïo nghieäp aùc nhö vaäy, khi saép sinh ra hoaëc coù theå laøm meï cheát, hoaëc cheát ngay trong thai. Chuùng sinh voâ phöôùc coù töôùng nhö theá.

Khi aáy, Ñaïi tieân Tyø-da-sa baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thöùc taâm ban ñaàu naøy khi môùi nhaäp thai thì nhôù nghó vaø thaáy bieát nhöõng gì?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Ñaïi tieân! Thaàn thöùc aáy luùc môùi sinh ra nhôù nghó vaø thaáy bieát nhöõng nôi vui chôi trong röøng, cung ñieän laàu gaùc, ao hoà soâng nöôùc quanh co, ñaàm chaàm roäng raõi, ñuû loaïi nhaø cöûa. ÔÛ coõi Dieâm- phuø-ñeà naøy coù nhieàu ngöôøi thöông yeâu nhö cha meï anh em. Thaáy bieát nhö vaäy roài, voâ cuøng yeâu meán, phöôùc ñöùc cuøng tuï taäp, töông nhieáp vôùi nhau, coù ngöôøi boá thí laïi coù ngöôøi nhaän vaät. Laïi coù theå bieát caùc vieäc laøm ôû ñôøi quaù khöù, nhôù bieát voâ löôïng traêm ñôøi, voâ löôïng ngaøn ñôøi quaù khöù. Thöùc ñoù luoân luoân nhôù nghó nhö vaäy, ñaõ nhôù nghó roài, sinh taâm öa thích, coù theå bieát nhö vaày: “Ngöôøi meï naøy ôû quaù khöù ñaõ naêm traêm ñôøi laøm meï cuûa ta”. Ngöôøi aáy ñaõ nhôù nghó nhö vaäy, ñoái vôùi nôi sinh ñeán khoâng coøn yù thích, taâm yù nhaøm chaùn nghó: “Ta ñaõ nhieàu laàn cheát ñi soáng laïi ôû nôi naøy roài töø nay veà sau khoâng coøn muoán sinh töû nöõa, cuõng khoâng nhaäp thai nöõa”.

Ñöùc Phaät giaûng roài, Ñaïi tieân Tyø-da-sa hoûi Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thöùc aáy trong sinh töû muoán thoaùt ly coù ñöôïc chaêng?

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Ñaïi tieân! Khoâng theå ñöôïc, chöa phaûi luùc, chöa phaûi nôi.

Luùc ñoù thöùc kia khoâng coù saéc chaúng thaáy khoâng coù aùnh saùng. Caûnh giôùi thöùc nhö vaäy chaúng phaûi ôû nôi ñoù maø ñöôïc thoaùt ly. Trong coõi höõu vi luoân luoân coøn taùi sinh. Neáu coù moät chuùng sinh ñöôïc thoaùt ly nhö vaäy thì ngöôøi coù phöôùc vaø keû voâ phöôùc ñeàu ñaït ñeán Nieát-baøn. Nghóa ñoù laø nhö theá.

Ñaïi tieân neân bieát! Neáu thöùc taâm kia suy nghó nhö theá thì thöùc taâm ñoù coù naêng löïc raát thuø thaéng. Neân bieát nhö theá chaúng phaûi laø naêng löïc cuûa thaân. Ñaõ goïi laø thöùc thì theá naøo goïi laø thöùc bieát? Do taäp hôïp neân bieát suy nghó, do bieát neân goïi laø trí, vì vaäy goïi laø thöùc bieát. Nghóa thöùc nhö vaäy, Ñaïi tieân neân bieát. Baáy giôø, Theá Toân lieàn noùi keä:

*Ñeà phoøng caùc oan gia Nhoùm hoïp taïo phieàn naõo Coù bieát, coù khoâng bieát Ngu, tueä ñi vôùi nhau.*

*Thaáy kieâu maïn, voâ minh… Taát caû ñeàu bieát roõ*

*Ba thöù khoâng lìa thöùc Chaúng phaûi nôi khaùc coù. Cuøng töông quan thaønh thöùc Moät baùnh chaúng phaûi xe Hai baùnh cuõng chaúng thaønh Coù ngöôøi laïi coù traâu.*

*Xe ñuû caêm vaø truïc*

*Hai baùnh cuøng töông öùng Voøng aùch vaø giaây cöông Nhö vaäy goïi laø xe.*

*Xe thaân cuõng nhö vaäy Do caùc giôùi hoøa hôïp Laïi coù caên hoøa hôïp Thöùc thaáy xe thaân kia. Loùng ñoát dính lieàn nhau Gaân maïch noái keát laïi*

17

*Toùc, xöông, raêng vaø ñaàu Ñöôïc che phuû bôûi da.*

*Söôøn, ruoät vaø bao töû Buïng phoåi vaø tim gan Hoøa hôïp taát caû chuùng Ñaày ñuû goïi laø thaân.*

*Vua thöùc ôû trong ñoù Ngöï trò ñieàu khieån thaân Roõ bieát taát caû phaùp Cho neân goïi laø thöùc.*

Naøy Ñaïi tieân! Thöùc naøy vi teá khoâng coù hình saéc hay theå chaát, chaúng coù theå thaáy ñöôïc. Thöùc aáy chaúng coù hình saéc chaúng coù caùc maøu xanh, trong saéc khoâng coù caên, nhöng neáu thöùc aáy lìa caên thì khoâng coù caûnh giôùi. Neáu ngöôøi kinh ñoäng sôï haõi hoaëc nghi ngôø suy töôûng, taát caû ñeàu laø naêng löïc cuûa thöùc.

Baáy giôø, tieân Tyø-da-sa laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Baûn taùnh cuûa chuùng sinh theá naøo? Theá naøo laø sinh ôû coõi trôøi? Theá naøo laø sinh nôi ngaï quyû? Theá naøo laø sinh nôi suùc sinh? Theá naøo laø sinh nôi ñòa nguïc? Theá naøo laø sinh caên laønh? Sao ngöôøi caên laønh ñöôïc sinh leân trôøi? Do nghieäp gì maø phaûi sinh vaøo loaøi suùc sinh? Do nghieäp gì maø sinh vaøo ngaï quyû? Do nghieäp gì maø sinh vaøo ñòa nguïc?

Ñöùc Phaät baûo Ñaïi tieân:

–Naøy Ñaïi tieân! OÂng neân laéng nghe, Ta seõ giaûng noùi cho oâng roõ. Baûn taùnh cuûa chuùng sinh phaøm phu suy keùm, nhöng neáu sinh khôûi phöôùc ñöùc thì phaùp naøy chæ coù baäc Nhaát thieát trí môùi bieát ñöôïc, chaúng phaûi laø caûnh giôùi maø haøng tieân nhaân chöùng ñaéc nguõ thoâng bieát ñöôïc, cuõng chaúng phaûi laø haøng trôøi, haøng Phaïm-a-giaø-ni coù theå bieát. Ñaây laø caûnh giôùi bieát cuûa baäc Nhaát thieát trí. Phaùp naøy coøn chaúng phaûi laø choã bieát cuûa haøng Thanh vaên huoáng nöõa laø caùc ñòa vò khaùc coù theå bieát ñöôïc.

Ñaïi tieân neân bieát, neáu haøng ñeä töû Thanh vaên cuûa Ta ñaõ xa lìa ba caáu chöùng ñaéc quaû vò thöù nhaát, thì caûnh giôùi maø hoï bieát, caùc vò

trôøi lôùn trong coõi trôøi, taát caû ñeàu khoâng bieát, chaúng phaûi laø caûnh giôùi hieåu bieát cuûa haøng tieân nhaân y nhö oâng, thaäm chí chaúng bieát ñöôïc tí naøo caû.

Nghe Ñöùc Phaät noùi nhö vaäy roài, tieân Tyø-da-sa töï nghó: “Sinh töû ñaõ löøa doái ta”. Nghó xong lieàn ñaûnh leã döôùi chaân Nhö Lai, thöa:

–Baïch Theá Toân! Nay con ñaõ giaø nua, thaân theå suy hoaïi, khoâng coù nhôù nghó, chaúng coù theå ñaéc quaû, khoâng coù khaû naêng gaùnh vaùc gaùnh naëng Boà-ñeà, keå töø nay con xin quy y Theá Toân, quy y Phaùp vaø quy y Taêng. Töø ngaøy hoâm nay cho ñeán khi maïng chung, con xin thoï Tam quy y. Xin Ñöùc Theá Toân chæ daïy cho con vaø ñeä töû ñeå ñöôïc lôïi ích an vui. Ñöùc Theá Toân laø baäc Nhaát thieát trí, laø maët trôøi ñeå tröø boùng toái phieàn naõo. Xin Theá Toân noùi veà baûn taùnh cuûa chuùng sinh naøy thaùc sinh veà coõi trôøi.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Ñaïi tieân! Nay ñaõ ñuùng luùc, Ta seõ noùi cho oâng. Ñaïi tieân neân bieát, neáu ngöôøi duøng traøng hoa thôm maø cuùng döôøng, taâm öa thích tu haønh töông öng vôùi tín taâm, thì sau khi cheát ñöôïc sinh veà coõi trôøi Maïn Trang Nghieâm. Khi ngöôøi ñoù saép cheát, trong thaân coù höông thôm toûa saéc. Laïi, khi saép cheát, töï thaáy coù voøng hoa ñuû caùc maøu saéc raûi treân thaân mình. Khi ñoù nhöõng ngöôøi thaân thuoäc nhö cha meï, anh em tay caàm höông hoa ñeán cuùng döôøng, caûm thöông than khoùc. Khi aáy, göông maët ngöôøi kia töôi saùng maét nhìn chaêm chuù baát ñoäng, tay chaân xuoâi thaúng roài xaû thaân maïng. Khi ngöôøi kia saép cheát thaáy coù töôùng thuø thaéng, nghóa laø thaáy goø noång, thaáy voøng hoa töôi ñeïp, thaáy traêm ngaøn thieân nöõ xinh ñeïp vaây quanh vaø caùc cung ñieän cuûa coõi trôøi. Thaáy nhö vaäy roài ngöôøi kia noùi vôùi caùc baø con anh em: “ÔÛ trong moäng toâi thaáy moät khoái lôùn nhieàu loaïi chaâu baùu, caùc loaïi trang söùc, tung raûi nhieàu thöù hoa thôm”. Neáu ngöôøi beänh noùi nhö vaäy thì neân bieát seõ coù hieän caùc töôùng naøy, neân luùc maïng chung ngöôøi ñoù seõ sinh ñeán coõi trôøi Maïn Trang Nghieâm. Ngöôøi ñoù luùc saép cheát thaáy cha meï hoøa hôïp trong phoøng, thaáy roài lieàn thaùc sinh. Khi ôû coõi trôøi Maïn Trang Nghieâm coù hai loaïi caên hoøa hôïp ñeå haønh duïc cuõng nhö nam nöõ cuûa coõi Dieâm-phuø-ñeà khoâng khaùc. Coù caùch ñaëc bieät laø baát tònh khoâng xuaát, khi taâm duïc phaùt khôûi, hai beân bieát nhau roài, thì thaân hoøa hôïp,

19

khi ñoù gioù aùi duïc xuaát hieän thì thoï duïc laïc ngay laäp töùc vaø traûi qua baûy ngaøy trong thai meï trôøi. Troøn baûy ngaøy, töø hoâng phaûi haï sinh, ngay khi sinh coù höông hoa thôm ngaùt thaät deã chòu. Tröôùc ngöïc ñöùa beù sô sinh ñoù hieän töôùng traøng hoa ñeïp ñuû caùc loaïi hoa, laïi coù höông thôm vi dieäu theo gioù xoâng khaép ñeán caû do-tuaàn. Khi aáy laïi coù traøng hoa ñuû maøu saéc xuaát hieän, ñoù laø maøu traéng ñen vaøng ñoû, maøu tyø-löu- ly, maøu nöôùc dieâm-phuø, maøu hoa sen ñeïp ñeõ thanh khieát, ñuû caùc loaïi maøu saéc: maøu ñoàng, maøu löûa, nhöõng traøng hoa ñeïp aáy khoâng uùa taøn khi vò trôøi aáy chöa cheát, thöôøng thoaûng höông thôm. Do yù nghóa ñoù neân goïi laø trôøi Maïn Trang Nghieâm. ÔÛ cung trôøi Maïn Trang Nghieâm naøy coù caây trôøi tuyeät ñeïp khoâng cao cuõng khoâng thaáp, nöôùc maät noù thôm ngon nhö nöôùc cam loä, caønh caây ruû xuoáng raát saïch seõ, ñuû caùc loaïi röøng caây daøy ñaëc khaép nôi, caây ñeàu coù quaû ñuû taùm muøi vò ôû coõi trôøi, hình löôïng nhö traùi Taàn-loa, tuøy yù nghó cuûa vò trôøi aáy muoán aên quaû naøo thì quaû ñoù ñeàu hieän ra. Trôøi aáy chæ aên thöù traùi ñoù, goïi laø ñoaøn thöïc. ÔÛ nôi ñoù maët ñaát khoâng coù gai goác, chæ toaøn hoa ñeïp, laïi coù choã coù coû xanh meàm, laïi coù nôi phuû ñaày caùt vaøng vaø coù söøng vaøng moïc leân, laïi coù choã naèm töï nhieân coù caùc ñoà traûi, laïi coù caùc thieân nöõ thanh voâ caáu, vai quaán y tuyeät ñeïp, cuøng nhau vui ñuøa, treân thaân ñuû caùc loaïi y phuïc ñeïp, ôû nôi ñoù coù nieàm vui hôn heát. Vò trôøi aáy thoï ñuû hai traêm naêm. Luùc trôøi aáy saép maïng chung, coù naêm hieän töôùng:

1. Caây trong vöôøn trôøi laù khoâ heùo, caønh caây ruû xuoáng, boâng hoa maát muøi thôm.
2. Caây kia boãng nhieân khoâng töôi taén.
3. Traøng hoa khoâ heùo.
4. Gioù maùt dòu bieán thaønh gioù noùng.
5. Caùc thieân nöõ taâm sinh thöông xoùt ñeàu saàu thöông ñoàng than khoùc noùi keä:

*Trôøi ñuû quaû cam loà Taïo lôïi ích caây trôøi Laïi coù nhieàu nöõ haàu Coõi trôøi vui thaéng dieäu Khi phöôùc trôøi ñaõ heát*

*Xaû boû roài ra ñi.*

Caùc thieân nöõ ñi quanh vò trôøi aáy keâu khoùc lôùn: “Voâ thöôøng aùc thay, khoâng coù loøng thöông xoùt, do ñoù cho vò trôøi sinh taâm luyeán aùi, chaúng ñöôïc töï taïi, ôû nôi naøy vò trôøi ñoù lieàn sinh xuoáng laøm ngöôøi”. Caùc thieân nöõ aùo naõo than khoùc nhö vaäy roài, luùc aáy toaøn thaân theå Thieân töû ñoù bò phaùt nhieät, ñaõ phaùt nhieät roài, thaân ñeàu chaùy heát nhö moät ngoïn löûa lieàn rôøi khoûi nôi ñoù. Thaân tuy chaùy nhöng khoâng chòu khoå naõo, ñaõ rôøi coõi ñoù roài lieàn thaáy cha meï trong coõi ngöôøi ñang hoøa hôïp, lieàn gaù vaøo maø thoï sinh.

Ñaïi tieân neân bieát, khi Thieân töû ôû coõi trôøi Maïn Trang Nghieâm thaùc sinh thì ôû trong thai theá naøo? Vò aáy ôû beân hoâng meï thì ngöôøi meï ñoù coù töôùng thuø thaéng. Neáu ôû trong taïng thì ngöôøi meï öa thích muøi höông, öa thích traøng hoa vaø öa thích caùc caây röøng xanh töôi, taâm thoï duïng tuøy thích. Taát caû nieàm vui nhö vaäy ñeàu ñaày ñuû, thaân chaúng thaáy meät moûi. Laïi nhôø phöôùc cuûa con ôû trong thai neân ngöôøi meï coù nhöõng ñieàu toát, nhö moäng thaáy caùc nôi thaønh aáp, ñuû loaïi vaät baùu, ñuû loaïi traøng hoa, tung raûi khaép ngoõ ñöôøng. Ñoù laø nhöõng töôùng toát cuûa meï vò trôøi ñoù.

Ñaïi tieân, ñoàng töû ôû trong coõi trôøi Maïn Trang Nghieâm thoaùi lui roài, sinh vaøo loaøi ngöôøi, neáu thaáy traøng hoa thì raát thích, öa thích y phuïc saïch seõ, hình daùng tuyeät ñeïp, taâm tuy khoâng thoâng toû heát nhöng khoâng thích ña daâm, say meâ vui chôi. Neáu ñeán ôû nôi naøo thì ñeàu lieàn ñeán choã vui chôi öa thích, y phuïc mòn maøng, raát thích vöôøn caây vaø caùc ngöôøi giaøu sang khaùc, baøy nhieàu phöông tieän ñeå mong ñaït ñöôïc moïi ham muoán. Ñaïi tieân neân bieát, trôøi Maïn Trang Nghieâm khi sinh xuoáng laøm ngöôøi thöôøng coù nhöõng töôùng nhö vaäy.

